

# **DOMETIC 9106000004, CS-70-INO, CS-MAN-AM, CS-NC15, 9106000001(CU-55+VD-01), 9106000002(CU-55+VD-07), CU-54, CU-55, CU-83VH, CU-84, CU-85, CU-86, CU-94, CU-95, CU-96, CU- OHF**

## **EU DECLARATION OF CONFORMITY (4445104465)**

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| <b>English</b> : EU Declaration of Conformity .....         | 2  |
| <b>Deutsch</b> : EU-Konformitätserklärung .....             | 3  |
| <b>Français</b> : Déclaration de conformité UE .....        | 4  |
| <b>Español</b> : Declaración de conformidad UE .....        | 5  |
| <b>Português</b> : Declaração de Conformidade UE .....      | 6  |
| <b>Italiano</b> : Dichiarazione di conformità UE .....      | 7  |
| <b>Nederlands</b> : EU-conformiteitsverklaring .....        | 8  |
| <b>Dansk</b> : EU-overensstemmelseserklæring .....          | 9  |
| <b>Svenska</b> : EU-försäkran om överensstämmelse .....     | 10 |
| <b>Suomi</b> : EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus .....        | 11 |
| <b>Polski</b> : Deklaracja zgodności UE .....               | 12 |
| <b>Slovensky</b> : EU vyhlásenie o zhode .....              | 13 |
| <b>Čeština</b> : EU prohlášení o shodě .....                | 14 |
| <b>Magyar</b> : EU megfelelőségi nyilatkozat .....          | 15 |
| <b>Hrvatski</b> : EU izjava o skladnosti .....              | 16 |
| <b>Slovenščina</b> : Izjava EU o skladnosti .....           | 17 |
| <b>Română</b> : Declarație de conformitate UE .....         | 18 |
| <b>Български език</b> : ЕС Декларация за съответствие ..... | 19 |
| <b>Eesti keel</b> : Eli vastavusdeklaratsioon .....         | 20 |
| <b>Ελληνικά</b> : Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ .....               | 21 |
| <b>Lietuvių k.</b> : ES atitikties deklaracija .....        | 22 |
| <b>Latviešu</b> : ES atbilstības deklarācija .....          | 23 |
| <b>Gaeilge</b> : Dearbhú Comhréireachta an AE .....         | 24 |
| <b>Malti</b> : Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE .....    | 25 |

# EU DECLARATION OF CONFORMITY

The appliances fulfill the requirements of UN ECE R10 and in particular the limits defined in 6.5, 6.6, 6.8 and 6.9.

**According to:**

2014/30/EU EMC Directive, 2011/65/EU RoHS Directive, 2025/40/EU Packaging and Waste Regulation

|                      |                                                                                                                                                                            |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brand:               | Dometic                                                                                                                                                                    |
| Product area:        | Refrigeration                                                                                                                                                              |
| Product group:       | RE Special Cooling                                                                                                                                                         |
| Model family:        | CS                                                                                                                                                                         |
| Models:              | 9106000004, CS-70-INO, CS-MAN-AM, CS-NC15,<br>9106000001(CU-55+VD-01), 9106000002(CU-55+VD-07), CU-54, CU-55,<br>CU-83VH, CU-84, CU-85, CU-86, CU-94, CU-95, CU-96, CU-OHF |
| Manufacturer's Name: | Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.                                                                                                                                      |
| Street Address:      | No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District                                                                                                                           |
| City:                | Zhuhai                                                                                                                                                                     |
| Country:             | China                                                                                                                                                                      |
| Zip Code:            | 519041                                                                                                                                                                     |
| Phone:               | +86 756-7630098                                                                                                                                                            |
| Fax:                 | +86 756-7631111                                                                                                                                                            |
| Email:               | zh.certificate@dometic.com                                                                                                                                                 |

The following harmonized standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEA have been practiced:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Signed for and on behalf of Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd..

|                     |                         |              |                                         |
|---------------------|-------------------------|--------------|-----------------------------------------|
| Wade Guan           | Factory Manager/Head of | Zhuhai/China | Wade Guan                               |
| First and Last Name | Global R&D Center China | Place        | Wade Guan (Sep 22, 2026 13:18:49 GMT+8) |
|                     | Function                |              | Signature                               |

# EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Geräte erfüllen die Anforderungen der UN-ECE-R10 und insbesondere die in 6.5, 6.6, 6.8 und 6.9 festgelegten Grenzwerte.

**Gemäß:**

2014/30/EU EMV-Richtlinie, 2011/65/EU RoHS-Richtlinie, 2025/40/EU Verpackungs- und Verpackungsabfallverordnung

|                 |                                                                                                                                                                            |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Marke:          | Dometic                                                                                                                                                                    |
| Produktbereich: | Refrigeration                                                                                                                                                              |
| Produktgruppe:  | RE Special Cooling                                                                                                                                                         |
| Modellfamilie:  | CS                                                                                                                                                                         |
| Modelle:        | 9106000004, CS-70-INO, CS-MAN-AM, CS-NC15,<br>9106000001(CU-55+VD-01), 9106000002(CU-55+VD-07), CU-54, CU-55,<br>CU-83VH, CU-84, CU-85, CU-86, CU-94, CU-95, CU-96, CU-OHF |

|                       |                                                  |
|-----------------------|--------------------------------------------------|
| Name des Herstellers: | Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.            |
| Straßenadresse:       | No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District |
| Stadt:                | Zhuhai                                           |
| Land:                 | China                                            |
| Postleitzahl:         | 519041                                           |
| Telefon:              | +86 756-7630098                                  |
| Fax:                  | +86 756-7631111                                  |
| E-Mail:               | zh.certificate@dometic.com                       |

Die folgenden harmonisierten Normen oder technischen Spezifikationen (Bezeichnungen), die mit guten ingenieurtechnischen Praktiken im Bereich der Sicherheit im EWR vereinbar sind, wurden angewandt:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen von Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd..

|                   |                         |              |                                         |
|-------------------|-------------------------|--------------|-----------------------------------------|
| Wade Guan         | Factory Manager/Head of | Zhuhai/China | Wade Guan                               |
| Vor- und Nachname | Global R&D Center China | Ort          | Wade Guan (Sep 22, 2026 13:18:49 GMT+8) |
|                   | Funktion                |              | Unterschrift                            |



# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Les appareils satisfont aux exigences du règlement UN ECE R10 et notamment aux limites définies aux points 6.5, 6.6, 6.8 et 6.9.

**Selon :**

Directive 2014/30/UE CEM, Directive 2011/65/UE RoHS,  
Règlement (UE) 2025/40 relatif aux emballages et aux déchets d'emballages

|                      |                                                                                                                                                                            |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Marque :             | Dometic                                                                                                                                                                    |
| Domaine du produit : | Refrigeration                                                                                                                                                              |
| Groupe de produits : | RE Special Cooling                                                                                                                                                         |
| Famille de modèles : | CS                                                                                                                                                                         |
| Modèles :            | 9106000004, CS-70-INO, CS-MAN-AM, CS-NC15,<br>9106000001(CU-55+VD-01), 9106000002(CU-55+VD-07), CU-54, CU-55,<br>CU-83VH, CU-84, CU-85, CU-86, CU-94, CU-95, CU-96, CU-OHF |
| Nom du fabricant :   | Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.                                                                                                                                      |
| Adresse :            | No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District                                                                                                                           |
| Ville :              | Zhuhai                                                                                                                                                                     |
| Pays :               | China                                                                                                                                                                      |
| Code postal :        | 519041                                                                                                                                                                     |
| Téléphone :          | +86 756-7630098                                                                                                                                                            |
| Fax :                | +86 756-7631111                                                                                                                                                            |
| E-mail :             | zh.certificate@dometic.com                                                                                                                                                 |

Les normes harmonisées ou les spécifications techniques (désignations) suivantes, conformes aux bonnes pratiques d'ingénierie en matière de sécurité en vigueur dans l'EEE, ont été appliquées :

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Cette déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Signé pour et au nom de Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd..

Wade Guan  
Prénom et nom

Factory Manager/Head of  
Global R&D Center China  
Fonction

Zhuhai/China  
Lieu

Wade Guan  
Wade Guan (Sep 22, 2026 13:18:49 GMT+8)  
Signature

# DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

Los aparatos cumplen los requisitos del Reglamento UN ECE R10 y, en particular, los límites definidos en 6.5, 6.6, 6.8 y 6.9.

**Según:**

Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética, Directiva 2011/65/UE RoHS, 2025/40/UE Reglamento sobre envases y residuos de envases

|                        |                                                                                                                                                                      |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Marca:                 | Dometic                                                                                                                                                              |
| Área del producto:     | Refrigeration                                                                                                                                                        |
| Grupo de productos:    | RE Special Cooling                                                                                                                                                   |
| Familia de modelos:    | CS                                                                                                                                                                   |
| Modelos:               | 9106000004, CS-70-INO, CS-MAN-AM, CS-NC15, 9106000001(CU-55+VD-01), 9106000002(CU-55+VD-07), CU-54, CU-55, CU-83VH, CU-84, CU-85, CU-86, CU-94, CU-95, CU-96, CU-OHF |
| Nombre del fabricante: | Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.                                                                                                                                |
| Dirección:             | No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District                                                                                                                     |
| Ciudad:                | Zhuhai                                                                                                                                                               |
| País:                  | China                                                                                                                                                                |
| Código postal:         | 519041                                                                                                                                                               |
| Teléfono:              | +86 756-7630098                                                                                                                                                      |
| Fax:                   | +86 756-7631111                                                                                                                                                      |
| Correo electrónico:    | zh.certificate@dometic.com                                                                                                                                           |

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas o especificaciones técnicas (designaciones), conforme a las buenas prácticas de ingeniería en materia de seguridad vigentes en el EEE:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Firmado por y en nombre de Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd..

Wade Guan  
Nombre y apellidos

Factory Manager/Head of  
Global R&D Center China  
Función

Zhuhai/China  
Lugar

Wade Guan  
Wade Guan (Sep 22, 2026 13:18:49 GMT+8)  
Firma

# DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Os aparelhos cumprem os requisitos do UN ECE R10 e, em particular, os limites definidos em 6.5, 6.6, 6.8 e 6.9.

**De acordo com:**

Diretiva 2014/30/UE EMC, Diretiva 2011/65/UE RoHS,  
2025/40/UE Regulamento relativo a embalagens e resíduos de embalagens

|                     |                                                                                                                                                                            |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Marca:              | Dometic                                                                                                                                                                    |
| Área do produto:    | Refrigeration                                                                                                                                                              |
| Grupo de produtos:  | RE Special Cooling                                                                                                                                                         |
| Família do modelo:  | CS                                                                                                                                                                         |
| Modelos:            | 9106000004, CS-70-INO, CS-MAN-AM, CS-NC15,<br>9106000001(CU-55+VD-01), 9106000002(CU-55+VD-07), CU-54, CU-55,<br>CU-83VH, CU-84, CU-85, CU-86, CU-94, CU-95, CU-96, CU-OHF |
| Nome do fabricante: | Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.                                                                                                                                      |
| Morada:             | No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District                                                                                                                           |
| Cidade:             | Zhuhai                                                                                                                                                                     |
| País:               | China                                                                                                                                                                      |
| Código postal:      | 519041                                                                                                                                                                     |
| Telefone:           | +86 756-7630098                                                                                                                                                            |
| Fax:                | +86 756-7631111                                                                                                                                                            |
| E-mail:             | zh.certificate@dometic.com                                                                                                                                                 |

Foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas ou especificações técnicas (designações) que cumprem as boas práticas de engenharia em matérias de segurança em vigor no EEE:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Assinado por e em nome de Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd..

Wade Guan  
Nome e apelido

Factory Manager/Head of  
Global R&D Center China  
Função

Zhuhai/China  
Local

Wade Guan  
Wade Guan (Sep 22, 2026 13:18:49 GMT+8)  
Assinatura

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Gli apparecchi soddisfano i requisiti dell'UN ECE R10 e in particolare i limiti definiti in 6.5, 6.6, 6.8 e 6.9.

**Secondo:**

Direttiva 2014/30/UE EMC, Direttiva 2011/65/UE RoHS, 2025/40/UE Regolamento sugli imballaggi e sui rifiuti di imballaggio

|                      |                                                                                                                                                                            |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Marchio:             | Dometic                                                                                                                                                                    |
| Area del prodotto:   | Refrigeration                                                                                                                                                              |
| Gruppo di prodotti:  | RE Special Cooling                                                                                                                                                         |
| Famiglia di modelli: | CS                                                                                                                                                                         |
| Modelli:             | 9106000004, CS-70-INO, CS-MAN-AM, CS-NC15,<br>9106000001(CU-55+VD-01), 9106000002(CU-55+VD-07), CU-54, CU-55,<br>CU-83VH, CU-84, CU-85, CU-86, CU-94, CU-95, CU-96, CU-OHF |
| Nome del produttore: | Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.                                                                                                                                      |
| Indirizzo:           | No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District                                                                                                                           |
| Città:               | Zhuhai                                                                                                                                                                     |
| Paese:               | China                                                                                                                                                                      |
| CAP:                 | 519041                                                                                                                                                                     |
| Telefono:            | +86 756-7630098                                                                                                                                                            |
| Fax:                 | +86 756-7631111                                                                                                                                                            |
| E-mail:              | zh.certificate@dometic.com                                                                                                                                                 |

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate o specifiche tecniche (designazioni) conformi alla buona prassi ingegneristica in materia di sicurezza in vigore all'interno del SEE:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante.

Firmato per e a nome di Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd..

|                |                         |              |                                         |
|----------------|-------------------------|--------------|-----------------------------------------|
| Wade Guan      | Factory Manager/Head of | Zhuhai/China | Wade Guan                               |
| Nome e cognome | Global R&D Center China | Luogo        | Wade Guan (Sep 22, 2026 13:18:49 GMT+8) |
|                | Funzione                |              | Firma                                   |

# EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De toestellen voldoen aan de eisen van UN ECE R10 en met name aan de limieten die zijn gedefinieerd in 6.5, 6.6, 6.8 en 6.9.

**Volgens:**

2014/30/EU EMC-richtlijn, Richtlijn 2011/65/EU RoHS, 2025/40/EU Verordening inzake verpakking en verpakkingsafval

|                               |                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Merk:</b>                  | Dometic                                                                                                                                                                    |
| <b>Productgebied:</b>         | Refrigeration                                                                                                                                                              |
| <b>Productgroep:</b>          | RE Special Cooling                                                                                                                                                         |
| <b>Modelfamilie:</b>          | CS                                                                                                                                                                         |
| <b>Modellen:</b>              | 9106000004, CS-70-INO, CS-MAN-AM, CS-NC15,<br>9106000001(CU-55+VD-01), 9106000002(CU-55+VD-07), CU-54, CU-55,<br>CU-83VH, CU-84, CU-85, CU-86, CU-94, CU-95, CU-96, CU-OHF |
| <b>Naam van de fabrikant:</b> | Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.                                                                                                                                      |
| <b>Adres:</b>                 | No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District                                                                                                                           |
| <b>Stad:</b>                  | Zhuhai                                                                                                                                                                     |
| <b>Land:</b>                  | China                                                                                                                                                                      |
| <b>Postcode:</b>              | 519041                                                                                                                                                                     |
| <b>Telefoon:</b>              | +86 756-7630098                                                                                                                                                            |
| <b>Fax:</b>                   | +86 756-7631111                                                                                                                                                            |
| <b>E-mail:</b>                | zh.certificate@dometic.com                                                                                                                                                 |

De volgende geharmoniseerde normen of technische specificaties (benamingen) die in overeenstemming zijn met de goede ingenieurspraktijk inzake veiligheid die in de EER van kracht is, zijn toegepast:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Ondertekend voor en namens Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd..

|                        |                         |              |                                         |
|------------------------|-------------------------|--------------|-----------------------------------------|
| Wade Guan              | Factory Manager/Head of |              | <i>Wade Guan</i>                        |
| Voornaam en achternaam | Global R&D Center China | Zhuhai/China | Wade Guan (Sep 22, 2026 13:18:49 GMT+8) |
|                        | Functie                 | Plaats       | Handtekening                            |

# EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Apparaterne opfylder kravene i UN ECE R10 og navnlig grænserne defineret i 6.5, 6.6, 6.8 og 6.9.

## I henhold til:

2014/30/EU EMC-direktiv, Direktiv 2011/65/EU RoHS, 2025/40/EU Forordning om emballage og emballageaffald

**Mærke:** Dometic

**Produktområde:** Refrigeration

**Produktgruppe:** RE Special Cooling

**Modelfamilie:** CS

**Modeller:** 9106000004, CS-70-INO, CS-MAN-AM, CS-NC15, 9106000001(CU-55+VD-01), 9106000002(CU-55+VD-07), CU-54, CU-55, CU-83VH, CU-84, CU-85, CU-86, CU-94, CU-95, CU-96, CU-OHF

**Producentens navn:** Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

**Adresse:** No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District

**By:** Zhuhai

**Land:** China

**Postnummer:** 519041

**Telefon:** +86 756-7630098

**Fax:** +86 756-7631111

**E-mail:** zh.certificate@dometic.com

Følgende harmoniserede standarder eller tekniske specifikationer (betegnelser), som er i overensstemmelse med god ingeniørpraksis vedrørende sikkerhed, og som er gældende inden for EØS, er blevet anvendt:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Denne overensstemmelseserklæring udstedes under producentens eneansvar.

Underskrevet for og på vegne af Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd..

Wade Guan  
Fornavn og efternavn

Factory Manager/Head of  
Global R&D Center China  
Funktion

Zhuhai/China  
Sted

*Wade Guan*  
Wade Guan (Sep 22, 2026 13:18:49 GMT+8)  
Underskrift

# EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Apparaterna uppfyller kraven i UN ECE R10 och i synnerhet gränserna definierade i 6.5, 6.6, 6.8 och 6.9.

## Enligt:

2014/30/EU EMC-direktivet, Direktiv 2011/65/EU RoHS, 2025/40/EU förordningen om förpackningar och förpackningsavfall

|                            |                                                                                                                                                                            |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Varumärke:</b>          | Dometic                                                                                                                                                                    |
| <b>Produktområde:</b>      | Refrigeration                                                                                                                                                              |
| <b>Produktgrupp:</b>       | RE Special Cooling                                                                                                                                                         |
| <b>Modellfamilj:</b>       | CS                                                                                                                                                                         |
| <b>Modeller:</b>           | 9106000004, CS-70-INO, CS-MAN-AM, CS-NC15,<br>9106000001(CU-55+VD-01), 9106000002(CU-55+VD-07), CU-54, CU-55,<br>CU-83VH, CU-84, CU-85, CU-86, CU-94, CU-95, CU-96, CU-OHF |
| <b>Tillverkarens namn:</b> | Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.                                                                                                                                      |
| <b>Adress:</b>             | No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District                                                                                                                           |
| <b>Stad:</b>               | Zhuhai                                                                                                                                                                     |
| <b>Land:</b>               | China                                                                                                                                                                      |
| <b>Postnummer:</b>         | 519041                                                                                                                                                                     |
| <b>Telefon:</b>            | +86 756-7630098                                                                                                                                                            |
| <b>Fax:</b>                | +86 756-7631111                                                                                                                                                            |
| <b>E-post:</b>             | zh.certificate@dometic.com                                                                                                                                                 |

Följande harmoniserade standarder eller tekniska specifikationer (beteckningar) som följer god ingenjörsspraxis i säkerhetsfrågor och som gäller inom EES har tillämpats:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas under tillverkarens fulla ansvar.

Undertecknat för och på uppdrag av Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd..

Wade Guan  
För- och efternamn

Factory Manager/Head of  
Global R&D Center China  
Funktion

Zhuhai/China  
Plats

Wade Guan  
Wade Guan (Sep 22, 2026 13:18:49 GMT+8)  
Underskrift

# EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Laitteet täyttävät UN ECE R10 -määräyksen vaatimukset ja erityisesti kohdissa 6.5, 6.6, 6.8 ja 6.9 määritellyt rajat.

## Seuraavien mukaisesti:

2014/30/EU EMC-direktiivi, 2011/65/EU RoHS-direktiivi, 2025/40/EU pakkaus- ja pakkausjäteasetus

|                          |                                                                                                                                                                            |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Merkki:</b>           | Dometic                                                                                                                                                                    |
| <b>Tuotealue:</b>        | Refrigeration                                                                                                                                                              |
| <b>Tuoteryhmä:</b>       | RE Special Cooling                                                                                                                                                         |
| <b>Malliperhe:</b>       | CS                                                                                                                                                                         |
| <b>Mallit:</b>           | 9106000004, CS-70-INO, CS-MAN-AM, CS-NC15,<br>9106000001(CU-55+VD-01), 9106000002(CU-55+VD-07), CU-54, CU-55,<br>CU-83VH, CU-84, CU-85, CU-86, CU-94, CU-95, CU-96, CU-OHF |
| <b>Valmistajan nimi:</b> | Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.                                                                                                                                      |
| <b>Osoite:</b>           | No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District                                                                                                                           |
| <b>Kaupunki:</b>         | Zhuhai                                                                                                                                                                     |
| <b>Maa:</b>              | China                                                                                                                                                                      |
| <b>Postinumero:</b>      | 519041                                                                                                                                                                     |
| <b>Puhelin:</b>          | +86 756-7630098                                                                                                                                                            |
| <b>Faksi:</b>            | +86 756-7631111                                                                                                                                                            |
| <b>Sähköposti:</b>       | zh.certificate@dometic.com                                                                                                                                                 |

Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja tai teknisiä eritelmiä (nimikkeitä), jotka noudattavat ETA-alueella voimassa olevaa hyvää insinöörikäytäntöä turvallisuusasioissa, on sovellettu:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Allekirjoitettu seuraavan puolesta Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd..

Wade Guan  
Etunimi ja sukunimi

Factory Manager/Head of  
Global R&D Center China  
Tehtävä

Zhuhai/China  
Paikka

Wade Guan  
Wade Guan (Sep 22, 2026 13:18:49 GMT+8)  
Allekirjoitus

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Urządzenia spełniają wymagania UN ECE R10, w szczególności limity określone w 6.5, 6.6, 6.8 i 6.9.

## Zgodnie z:

Dyrektywa 2014/30/UE EMC, Dyrektywa 2011/65/UE RoHS,  
2025/40/UE Rozporządzenie w sprawie opakowań i odpadów opakowaniowych

|                          |                                                                                                                                                                            |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Marka:</b>            | Dometic                                                                                                                                                                    |
| <b>Obszar produktu:</b>  | Refrigeration                                                                                                                                                              |
| <b>Grupa produktów:</b>  | RE Special Cooling                                                                                                                                                         |
| <b>Rodzina modeli:</b>   | CS                                                                                                                                                                         |
| <b>Modele:</b>           | 9106000004, CS-70-INO, CS-MAN-AM, CS-NC15,<br>9106000001(CU-55+VD-01), 9106000002(CU-55+VD-07), CU-54, CU-55,<br>CU-83VH, CU-84, CU-85, CU-86, CU-94, CU-95, CU-96, CU-OHF |
| <b>Nazwa producenta:</b> | Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.                                                                                                                                      |
| <b>Adres:</b>            | No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District                                                                                                                           |
| <b>Miasto:</b>           | Zhuhai                                                                                                                                                                     |
| <b>Kraj:</b>             | China                                                                                                                                                                      |
| <b>Kod pocztowy:</b>     | 519041                                                                                                                                                                     |
| <b>Telefon:</b>          | +86 756-7630098                                                                                                                                                            |
| <b>Faks:</b>             | +86 756-7631111                                                                                                                                                            |
| <b>E-mail:</b>           | zh.certificate@dometic.com                                                                                                                                                 |

Zastosowano następujące normy zharmonizowane lub specyfikacje techniczne (oznaczenia) zgodne z dobrą praktyką inżynierską w zakresie bezpieczeństwa obowiązującą w EOG:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Niniejsza deklaracja zgodności jest wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Podpisano za i w imieniu Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd..

Wade Guan  
Imię i nazwisko

Factory Manager/Head of  
Global R&D Center China  
Funkcja

Zhuhai/China  
Miejsce

*Wade Guan*  
Wade Guan (Sep 22, 2026 13:18:49 GMT+8)  
Podpis

4445104465

# EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Zariadenia spĺňajú požiadavky UN ECE R10 a najmä limity definované v 6.5, 6.6, 6.8 a 6.9.

## Podľa:

Smernica 2014/30/EÚ EMC, Smernica 2011/65/EÚ RoHS, 2025/40/EÚ Nariadenie o obaloch a odpade z obalov

|                           |                                                                                                                                                                            |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Značka:</b>            | Dometic                                                                                                                                                                    |
| <b>Oblasť produktu:</b>   | Refrigeration                                                                                                                                                              |
| <b>Skupina produktov:</b> | RE Special Cooling                                                                                                                                                         |
| <b>Rodina modelov:</b>    | CS                                                                                                                                                                         |
| <b>Modely:</b>            | 9106000004, CS-70-INO, CS-MAN-AM, CS-NC15,<br>9106000001(CU-55+VD-01), 9106000002(CU-55+VD-07), CU-54, CU-55,<br>CU-83VH, CU-84, CU-85, CU-86, CU-94, CU-95, CU-96, CU-OHF |
| <b>Názov výrobcu:</b>     | Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.                                                                                                                                      |
| <b>Adresa:</b>            | No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District                                                                                                                           |
| <b>Mesto:</b>             | Zhuhai                                                                                                                                                                     |
| <b>Krajina:</b>           | China                                                                                                                                                                      |
| <b>PSC:</b>               | 519041                                                                                                                                                                     |
| <b>Telefón:</b>           | +86 756-7630098                                                                                                                                                            |
| <b>Fax:</b>               | +86 756-7631111                                                                                                                                                            |
| <b>E-mail:</b>            | zh.certificate@dometic.com                                                                                                                                                 |

Boli uplatnené tieto harmonizované normy alebo technické špecifikácie (označenia), ktoré sú v súlade so správnou inžinierskou praxou v otázkach bezpečnosti platnou v EHP:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Podpísané za a v mene Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd..

Wade Guan  
Meno a priezvisko

Factory Manager/Head of  
Global R&D Center China  
Funkcia

Zhuhai/China  
Miesto

Wade Guan  
Wade Guan (Sep 22, 2026 13:18:49 GMT+8)  
Podpis

4445104465

# EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Zařízení splňují požadavky UN ECE R10 a zejména limity stanovené v bodech 6.5, 6.6, 6.8 a 6.9.

## Podle:

Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě, Směrnice 2011/65/EU RoHS, 2025/40/EU Nařízení o obalech a obalových odpadech

**Značka:** Dometic

**Oblast produktu:** Refrigeration

**Skupina produktů:** RE Special Cooling

**Rodina modelů:** CS

**Modely:** 9106000004, CS-70-INO, CS-MAN-AM, CS-NC15, 9106000001(CU-55+VD-01), 9106000002(CU-55+VD-07), CU-54, CU-55, CU-83VH, CU-84, CU-85, CU-86, CU-94, CU-95, CU-96, CU-OHF

**Název výrobce:** Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

**Adresa:** No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District

**Město:** Zhuhai

**Země:** China

**PSC:** 519041

**Telefon:** +86 756-7630098

**Fax:** +86 756-7631111

**E-mail:** zh.certificate@dometic.com

Byly uplatněny následující harmonizované normy nebo technické specifikace (označení), které jsou v souladu se správnou inženýrskou praxí v oblasti bezpečnosti platnou v EHP:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Podepsáno za a jménem Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd..

Wade Guan  
Jméno a příjmení

Factory Manager/Head of  
Global R&D Center China  
Funkce

Zhuhai/China  
Místo

*Wade Guan*

Wade Guan (Sep 22, 2026 13:18:49 GMT+8)

Podpis

# EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A készülékek teljesítik az UN ECE R10 követelményeit, és különösen a 6.5, 6.6, 6.8 és 6.9 pontban meghatározott határértékeket.

## Az alábbiak szerint:

2014/30/EU EMC-irányelv, 2011/65/EU RoHS-irányelv, 2025/40/EU csomagolási és csomagolási hulladékról szóló rendelet

|                       |                                                                                                                                                                            |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Márka:</b>         | Dometic                                                                                                                                                                    |
| <b>Termékkör:</b>     | Refrigeration                                                                                                                                                              |
| <b>Termékcsoport:</b> | RE Special Cooling                                                                                                                                                         |
| <b>Modelcsalád:</b>   | CS                                                                                                                                                                         |
| <b>Modellek:</b>      | 9106000004, CS-70-INO, CS-MAN-AM, CS-NC15,<br>9106000001(CU-55+VD-01), 9106000002(CU-55+VD-07), CU-54, CU-55,<br>CU-83VH, CU-84, CU-85, CU-86, CU-94, CU-95, CU-96, CU-OHF |
| <b>A gyártó neve:</b> | Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.                                                                                                                                      |
| <b>Cím:</b>           | No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District                                                                                                                           |
| <b>Város:</b>         | Zhuhai                                                                                                                                                                     |
| <b>Ország:</b>        | China                                                                                                                                                                      |
| <b>Irányítószám:</b>  | 519041                                                                                                                                                                     |
| <b>Telefon:</b>       | +86 756-7630098                                                                                                                                                            |
| <b>Fax:</b>           | +86 756-7631111                                                                                                                                                            |
| <b>E-mail:</b>        | zh.certificate@dometic.com                                                                                                                                                 |

A következő harmonizált szabványokat vagy műszaki előírásokat (megnevezéseket) alkalmazták, amelyek megfelelnek az EGT-ben hatályos, biztonsági kérdésekre vonatkozó helyes mérnöki gyakorlatnak:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ki.

Aláírva a következő nevében és képviselésében Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd..

Wade Guan  
Vezetéknév és keresztnév

Factory Manager/Head of  
Global R&D Center China  
Funkció

Zhuhai/China  
Hely

Wade Guan  
Wade Guan (Sep 22, 2026 13:18:49 GMT+8)  
Aláírás

# EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Uređaji ispunjavaju zahtjeve UN ECE R10, a posebno granične vrijednosti definirane u 6.5, 6.6, 6.8 i 6.9.

## Prema:

Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC), Direktiva 2011/65/EU RoHS, 2025/40/EU Uredba o ambalaži i ambalažnom otpadu

**Marka:** Dometic

**Područje proizvoda:** Refrigeration

**Grupa proizvoda:** RE Special Cooling

**Obitelj modela:** CS

**Modeli:** 9106000004, CS-70-INO, CS-MAN-AM, CS-NC15, 9106000001(CU-55+VD-01), 9106000002(CU-55+VD-07), CU-54, CU-55, CU-83VH, CU-84, CU-85, CU-86, CU-94, CU-95, CU-96, CU-OHF

**Naziv proizvođača:** Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

**Adresa:** No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District

**Grad:** Zhuhai

**Država:** China

**Poštanski broj:** 519041

**Telefon:** +86 756-7630098

**Faks:** +86 756-7631111

**E-pošta:** zh.certificate@dometic.com

Primijenjeni su sljedeći usklađeni standardi ili tehničke specifikacije (oznake), koji su u skladu s dobrom inženjerskom praksom u pitanjima sigurnosti koja je na snazi unutar EGP-a:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Ova izjava o sukladnosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača.

Potpisano za i u ime Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd..

Wade Guan  
Ime i prezime

Factory Manager/Head of  
Global R&D Center China  
Funkcija

Zhuhai/China  
Mjesto

Wade Guan

Wade Guan (Sep 22, 2026 13:18:49 GMT+8)

Potpis

# IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Naprave izpolnjujejo zahteve UN ECE R10 in zlasti omejitve, določene v 6.5, 6.6, 6.8 in 6.9.

## V skladu z:

Direktiva 2014/30/EU EMC, Direktiva 2011/65/EU RoHS, 2025/40/EU Uredba o embalaži in odpadni embalaži

**Znamka:** Dometic

**Področje izdelka:** Refrigeration

**Skupina izdelkov:** RE Special Cooling

**Družina modelov:** CS

**Modeli:** 9106000004, CS-70-INO, CS-MAN-AM, CS-NC15, 9106000001(CU-55+VD-01), 9106000002(CU-55+VD-07), CU-54, CU-55, CU-83VH, CU-84, CU-85, CU-86, CU-94, CU-95, CU-96, CU-OHF

**Ime proizvajalca:** Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

**Naslov:** No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District

**Mesto:** Zhuhai

**Država:** China

**Poštna številka:** 519041

**Telefon:** +86 756-7630098

**Faks:** +86 756-7631111

**E-pošta:** zh.certificate@dometic.com

Uporabljeni so bili naslednji harmonizirani standardi ali tehnične specifikacije (označbe), ki so skladne z dobro inženirsko prakso na področju varnosti, veljavno v EGP:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Ta izjava o skladnosti je izdana pod izključno odgovornostjo proizvajalca.

Podpisano za in v imenu Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd..

Wade Guan  
Ime in priimek

Factory Manager/Head of  
Global R&D Center China  
Funkcija

Zhuhai/China  
Kraj

Wade Guan  
Wade Guan (Sep 22, 2026 13:18:49 GMT+8)  
Podpis

4445104465

# DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Aparatele îndeplinesc cerințele UN ECE R10 și, în special, limitele definite la 6.5, 6.6, 6.8 și 6.9.

## Conform:

Directiva 2014/30/UE EMC, Directiva 2011/65/UE RoHS,  
2025/40/UE Regulamentul privind ambalajele și deșeurile de ambalaje

**Marcă:** Dometic

**Domeniul produsului:** Refrigeration

**Grupul de produse:** RE Special Cooling

**Familia de modele:** CS

**Modele:** 9106000004, CS-70-INO, CS-MAN-AM, CS-NC15,  
9106000001(CU-55+VD-01), 9106000002(CU-55+VD-07), CU-54, CU-55,  
CU-83VH, CU-84, CU-85, CU-86, CU-94, CU-95, CU-96, CU-OHF

**Numele producătorului:** Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

**Adresă:** No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District

**Oraș:** Zhuhai

**Țară:** China

**Cod poștal:** 519041

**Telefon:** +86 756-7630098

**Fax:** +86 756-7631111

**E-mail:** zh.certificate@dometic.com

Au fost aplicate următoarele standarde armonizate sau specificații tehnice (denumiri), care sunt conforme cu buna practică inginerescă în materie de siguranță în vigoare în SEE:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Prezenta declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului.

Semnat pentru și în numele Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd..

Wade Guan  
Prenume și nume

Factory Manager/Head of  
Global R&D Center China  
Funcție

Zhuhai/China  
Loc

*Wade Guan*  
Wade Guan (Sep 22, 2026 13:18:49 GMT+8)  
Semnătură

# ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Уредите отговарят на изискванията на UN ECE R10 и по-специално на пределните стойности, определени в 6.5, 6.6, 6.8 и 6.9.

## Съгласно:

2014/30/ЕС Директива за EMC, Директива 2011/65/EC RoHS,  
2025/40/ЕС Регламент за опаковките и отпадъците от опаковки

**Марка:** Dometic

**Продуктова област:** Refrigeration

**Продуктова група:** RE Special Cooling

**Моделна фамилия:** CS

**Модели:** 9106000004, CS-70-INO, CS-MAN-AM, CS-NC15,  
9106000001(CU-55+VD-01), 9106000002(CU-55+VD-07), CU-54, CU-55,  
CU-83VH, CU-84, CU-85, CU-86, CU-94, CU-95, CU-96, CU-OHF

**Име на производителя:** Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.

**Адрес (улица):** No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District

**Град:** Zhuhai

**Държава:** China

**Пощенски код:** 519041

**Телефон:** +86 756-7630098

**Факс:** +86 756-7631111

**Имейл:** zh.certificate@dometic.com

Приложени са следните хармонизирани стандарти или технически спецификации (наименования), които съответстват на добрите инженерни практики по безопасност, действащи в ЕИП:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Настоящата декларация за съответствие се издава под изключителната отговорност на производителя.

Подписано за и от името на Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd..

Wade Guan  
Собствено и фамилно име

Factory Manager/Head of  
Global R&D Center China  
Функция

Zhuhai/China  
Място

*Wade Guan*  
Wade Guan (Sep 22, 2026 13:18:49 GMT+8)  
Подпис

# ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Seadmed vastavad UN ECE R10 nõuetele ja eelkõige piirväärtustele, mis on määratletud punktides 6.5, 6.6, 6.8 ja 6.9.

## Vastavalt:

2014/30/EL EMC-direktiiv, 2011/65/EL RoHS-direktiiv, 2025/40/EL pakendite ja pakendijäätmete määrus

|                        |                                                                                                                                                                            |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bränd:</b>          | Dometic                                                                                                                                                                    |
| <b>Tootevaldkond:</b>  | Refrigeration                                                                                                                                                              |
| <b>Tootegrupp:</b>     | RE Special Cooling                                                                                                                                                         |
| <b>Mudeliperekond:</b> | CS                                                                                                                                                                         |
| <b>Mudelid:</b>        | 9106000004, CS-70-INO, CS-MAN-AM, CS-NC15,<br>9106000001(CU-55+VD-01), 9106000002(CU-55+VD-07), CU-54, CU-55,<br>CU-83VH, CU-84, CU-85, CU-86, CU-94, CU-95, CU-96, CU-OHF |
| <b>Tootja nimi:</b>    | Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.                                                                                                                                      |
| <b>Aadress:</b>        | No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District                                                                                                                           |
| <b>Linn:</b>           | Zhuhai                                                                                                                                                                     |
| <b>Riik:</b>           | China                                                                                                                                                                      |
| <b>Postiindeks:</b>    | 519041                                                                                                                                                                     |
| <b>Telefon:</b>        | +86 756-7630098                                                                                                                                                            |
| <b>Faks:</b>           | +86 756-7631111                                                                                                                                                            |
| <b>E-post:</b>         | zh.certificate@dometic.com                                                                                                                                                 |

Rakendatud on järgmisi ühtlustatud standardeid või tehnilisi spetsifikatsioone (nimetusi), mis vastavad heale inseneritavale ohutusalastes küsimustes ja mis kehtivad EMP-s:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Käesolev vastavusdeklaratsioon väljastatakse tootja ainuvastutusel.

Allkirjastatud järgmise isiku nimel ja eest Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd..

Wade Guan  
Ees- ja perekonnanimi

Factory Manager/Head of  
Global R&D Center China  
Funktsioon

Zhuhai/China  
Koht

Wade Guan  
Wade Guan (Sep 22, 2026 13:18:49 GMT+8)  
Allkiri

# Δ'ΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜ'ΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Οι συσκευές πληρούν τις απαιτήσεις του UN ECE R10 και ιδίως τα όρια που ορίζονται στις ενότητες 6.5, 6.6, 6.8 και 6.9.

**Σύμφωνα με:**

Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα, Οδηγία 2011/65/ΕΕ RoHS, 2025/40/ΕΕ Κανονισμός για τις συσκευασίες και τα απορρίμματα συσκευασίας

|                          |                                                                                                                                                                      |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Μάρκα:                   | Dometic                                                                                                                                                              |
| Τομέας προϊόντος:        | Refrigeration                                                                                                                                                        |
| Ομάδα προϊόντος:         | RE Special Cooling                                                                                                                                                   |
| Οικογένεια μοντέλου:     | CS                                                                                                                                                                   |
| Μοντέλα:                 | 9106000004, CS-70-INO, CS-MAN-AM, CS-NC15, 9106000001(CU-55+VD-01), 9106000002(CU-55+VD-07), CU-54, CU-55, CU-83VH, CU-84, CU-85, CU-86, CU-94, CU-95, CU-96, CU-OHF |
| Όνομα κατασκευαστή:      | Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.                                                                                                                                |
| Διεύθυνση:               | No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District                                                                                                                     |
| Πόλη:                    | Zhuhai                                                                                                                                                               |
| Χώρα:                    | China                                                                                                                                                                |
| Ταχυδρομικός κώδικας:    | 519041                                                                                                                                                               |
| Τηλέφωνο:                | +86 756-7630098                                                                                                                                                      |
| Φαξ:                     | +86 756-7631111                                                                                                                                                      |
| Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: | zh.certificate@dometic.com                                                                                                                                           |

Εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα ή τεχνικές προδιαγραφές (ονομασίες), τα οποία συμμορφώνονται με την ορθή μηχανολογική πρακτική σε θέματα ασφάλειας που ισχύει εντός του ΕΟΧ:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Υπογεγραμμένο για και εκ μέρους του/της Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd..

Wade Guan  
Όνομα και επώνυμο

Factory Manager/Head of  
Global R&D Center China  
Λειτουργία

Zhuhai/China  
Τόπος

Wade Guan  
Wade Guan (Sep 22, 2026 13:18:49 GMT+8)  
Υπογραφή

# ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Prietaisai atitinka UN ECE R10 reikalavimus ir visų pirma ribas, apibrėžtas 6.5, 6.6, 6.8 ir 6.9 punktuose.

**Pagal:**

2014/30/ES EMC direktyva, 2011/65/ES RoHS direktyva, 2025/40/ES Pakuočių ir pakuočių atliekų reglamentas

|                  |                                                                                                                                                                            |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prekės ženklas:  | Dometic                                                                                                                                                                    |
| Produkto sritis: | Refrigeration                                                                                                                                                              |
| Produkto grupė:  | RE Special Cooling                                                                                                                                                         |
| Modelių šeima:   | CS                                                                                                                                                                         |
| Modeliai:        | 9106000004, CS-70-INO, CS-MAN-AM, CS-NC15,<br>9106000001(CU-55+VD-01), 9106000002(CU-55+VD-07), CU-54, CU-55,<br>CU-83VH, CU-84, CU-85, CU-86, CU-94, CU-95, CU-96, CU-OHF |

|                        |                                                  |
|------------------------|--------------------------------------------------|
| Gamintojo pavadinimas: | Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.            |
| Adresas:               | No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District |
| Miestas:               | Zhuhai                                           |
| Šalis:                 | China                                            |
| Pašto kodas:           | 519041                                           |
| Telefonas:             | +86 756-7630098                                  |
| Faksas:                | +86 756-7631111                                  |
| El. paštas:            | zh.certificate@dometic.com                       |

Taikyti šie suderinti standartai arba techninės specifikacijos (pavadinimai), atitinkantys gerąją inžinerinę praktiką saugos srityje, galiojančią EEE:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe.

Pasirašyta už ir įgalioto vardu Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd..

Wade Guan  
Vardas ir pavardė

Factory Manager/Head of  
Global R&D Center China  
Pareigos

Zhuhai/China  
Vieta

Wade Guan  
Wade Guan (Sep 22, 2026 13:18:49 GMT+8)  
Parašas

# ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Iekārtas atbilst UN ECE R10 prasībām un jo īpaši robežvērtībām, kas noteiktas 6.5, 6.6, 6.8 un 6.9 punktā.

## Saskaņā ar:

2014/30/ES EMC direktīva, 2011/65/ES RoHS direktīva, 2025/40/ES iepakojuma un iepakojuma atkritumu regula

|                            |                                                                                                                                                                            |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zīmols:</b>             | Dometic                                                                                                                                                                    |
| <b>Produkta joma:</b>      | Refrigeration                                                                                                                                                              |
| <b>Produktu grupa:</b>     | RE Special Cooling                                                                                                                                                         |
| <b>Modeļu saime:</b>       | CS                                                                                                                                                                         |
| <b>Modeļi:</b>             | 9106000004, CS-70-INO, CS-MAN-AM, CS-NC15,<br>9106000001(CU-55+VD-01), 9106000002(CU-55+VD-07), CU-54, CU-55,<br>CU-83VH, CU-84, CU-85, CU-86, CU-94, CU-95, CU-96, CU-OHF |
| <b>Ražotāja nosaukums:</b> | Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.                                                                                                                                      |
| <b>Adrese:</b>             | No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District                                                                                                                           |
| <b>Pilsēta:</b>            | Zhuhai                                                                                                                                                                     |
| <b>Valsts:</b>             | China                                                                                                                                                                      |
| <b>Pasta indekss:</b>      | 519041                                                                                                                                                                     |
| <b>Tālrunis:</b>           | +86 756-7630098                                                                                                                                                            |
| <b>Fakss:</b>              | +86 756-7631111                                                                                                                                                            |
| <b>E-pasts:</b>            | zh.certificate@dometic.com                                                                                                                                                 |

Tika piemēroti šādi saskaņotie standarti vai tehniskās specifikācijas (nosaukumi), kas atbilst labai inženierpraksei drošības jautājumos, kas ir spēkā EEZ:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Šī atbilstības deklarācija ir izdota, uzņemoties ražotājam pilnu atbildību.

Parakstīts par un vārdā Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd..

Wade Guan  
Vārds un uzvārds

Factory Manager/Head of  
Global R&D Center China  
Amats

Zhuhai/China  
Vieta

Wade Guan  
Wade Guan (Sep 22, 2026 13:18:49 GMT+8)  
Paraksts

# DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AN AE

Comhlíonann na fearais ceanglais UN ECE R10 agus go háirithe na teorainneacha a shainítear i 6.5, 6.6, 6.8 agus 6.9.

**De réir:**

Treoir 2014/30/AE EMC, Treoir 2011/65/AE RoHS, 2025/40/AE Rialachán maidir le pacáistiú agus dramhaíl pacáistithe

|                             |                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Branda:</b>              | Dometic                                                                                                                                                                    |
| <b>Réimse táirge:</b>       | Refrigeration                                                                                                                                                              |
| <b>Grúpa táirge:</b>        | RE Special Cooling                                                                                                                                                         |
| <b>Teaghlach samhlacha:</b> | CS                                                                                                                                                                         |
| <b>Samhlacha:</b>           | 9106000004, CS-70-INO, CS-MAN-AM, CS-NC15,<br>9106000001(CU-55+VD-01), 9106000002(CU-55+VD-07), CU-54, CU-55,<br>CU-83VH, CU-84, CU-85, CU-86, CU-94, CU-95, CU-96, CU-OHF |
| <b>Ainm an mhonaróra:</b>   | Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.                                                                                                                                      |
| <b>Seoladh:</b>             | No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District                                                                                                                           |
| <b>Cathair:</b>             | Zhuhai                                                                                                                                                                     |
| <b>Tír:</b>                 | China                                                                                                                                                                      |
| <b>Cód poist:</b>           | 519041                                                                                                                                                                     |
| <b>Fón:</b>                 | +86 756-7630098                                                                                                                                                            |
| <b>Facs:</b>                | +86 756-7631111                                                                                                                                                            |
| <b>Ríomhphost:</b>          | zh.certificate@dometic.com                                                                                                                                                 |

Cuireadh na caighdeáin chomhchuibhithe nó na sonraíochtaí teicniúla (ainmniúcháin) seo a leanas, atá i gcomhréir le dea-chleachtas innealtóireachta in ábhair sábháilteachta atá i bhfeidhm laistigh den LEE, i bhfeidhm:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Eisítear an dearbhú comhréireachta seo faoi fhreagracht amháin an mhonaróra.

Sínithe thar ceann agus ar son Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd..

Wade Guan  
Ainm agus sloinne

Factory Manager/Head of  
Global R&D Center China  
Feidhm

Zhuhai/China  
Áit

Wade Guan  
Wade Guan (Sep 22, 2026 13:18:49 GMT+8)  
Síniú

# DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE

L-apparati jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-UN ECE R10 u b'mod partikolari l-limiti definiti f'6.5, 6.6, 6.8 u 6.9.

**Skont:**

Direttiva 2014/30/UE dwar l-EMC, Direttiva 2011/65/UE RoHS, 2025/40/UE Regolament dwar l-imballaġġ u l-iskart tal-imballaġġ

|                      |                                                                                                                                                                      |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Marka:               | Dometic                                                                                                                                                              |
| Żona tal-prodott:    | Refrigeration                                                                                                                                                        |
| Grupp tal-prodott:   | RE Special Cooling                                                                                                                                                   |
| Familja tal-mudelli: | CS                                                                                                                                                                   |
| Mudelli:             | 9106000004, CS-70-INO, CS-MAN-AM, CS-NC15, 9106000001(CU-55+VD-01), 9106000002(CU-55+VD-07), CU-54, CU-55, CU-83VH, CU-84, CU-85, CU-86, CU-94, CU-95, CU-96, CU-OHF |
| Isem tal-manifattur: | Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd.                                                                                                                                |
| Indirizz:            | No. 18, Jinhu Road, Sanzao Town, Jinwan District                                                                                                                     |
| Belt:                | Zhuhai                                                                                                                                                               |
| Pajjiż:              | China                                                                                                                                                                |
| Kodiċi postali:      | 519041                                                                                                                                                               |
| Telefon:             | +86 756-7630098                                                                                                                                                      |
| Fax:                 | +86 756-7631111                                                                                                                                                      |
| Email:               | zh.certificate@dometic.com                                                                                                                                           |

Ġew applikati l-istandards armonizzati jew l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi (denominazzjonijiet) li ġejjin, li jikkonformaw mal-prattika tajba tal-inġinerija fil-kwistjonijiet tas-sikurezza fis-seħh fiż-ŻEE:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018

Din id-dikjarazzjoni ta' konformità tinħareġ taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur.

Iffirmat għal u f'isem Dometic (Zhuhai) Technology Co., Ltd..

|                            |                                                                |                      |                                                                      |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Wade Guan<br>Isem u kunjom | Factory Manager/Head of<br>Global R&D Center China<br>Funzjoni | Zhuhai/China<br>Post | <i>Wade Guan</i><br>Wade Guan (Sep 22, 2026 13:18:49 GMT+8)<br>Firma |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------|